

Elina Miranda Cancela (2019) DIONISO EN LAS ANTILLAS.

La Habana: UH Dirección de Publicaciones Académicas

Universidad de La Habana 224 pp. 15 x 22cm.

**E**n cierto modo, esta nueva obra de la profesora Elina Miranda Cancela viene a continuar su celebrado *Calzar coturno americano* (2006), que comentamos en estas páginas. A partir de *El nacimiento de Dioniso*, de Pedro Henríquez Ureña, hasta las últimas piezas experimentales de dramaturgos contemporáneos del ámbito del Caribe hispanohablante, la autora examina los variados y a veces notables enfoques de los personajes del teatro griego en la dramaturgia moderna. Es de gran interés la gran cantidad de piezas producidas en el último siglo, que toman elementos de la tradición clásica, los insertan en el ambiente contemporáneo, los transforman, los adecúan a las angustias e inseguridades de la vida actual.

Con razón, el profesor Matías Montes Huidobro expresa en un amplio prólogo que “afirmar que Dioniso en las Antillas es un libro sobre el legado clásico, como señala Elina Miranda al principio de este volumen, es limitar el alcance y significado de la investigación que lleva a efecto su autora, ya que es una obra que ilumina el desarrollo de la dramaturgia caribeña, aportando información y puntos de vista que no habían sido expuestos antes con la precisión, la coherencia y la documentación con las que Miranda lo hace”.

Una mirada a los capítulos de este libro pueda dar una idea de la amplitud de la investigación realizada, la que nos muestra un abundante uso de los personajes del teatro clásico y la originalidad con que son enfocados en las piezas estudiadas: ¿Por qué Dioniso en las Antillas? Dioniso: un antecedente y un giro en el inicio de los siglos Recepción crítica y resonancia teatral de *Electra Garrigó* Incháustegui Cabral y su trilogía dominicana *Antígona en las Antillas* Antígona en la encrucijada de una nueva centuria Relecturas de Medea Mitos griegos como asuntos teatrales antillanos La saga de los Atridas c comienzos del siglo XXI Comedia y parodia ¿Fin de los mitos o diálogo transgresivo?

Se necesitaría mucho espacio para entrar a analizar el contenido de cada uno de estos capítulos. Tomemos, al menos, de las palabras de la autora la explicación del motivo inicial del gran interés y de las muy numerosas obras caribeñas que nos remiten a mitos clásicos: “Los conflictos del ser humano, en medio de tantas tensiones sociales y existenciales, alcanzan un grado de complejidad e intensidad antes no previsible, y los dramaturgos sienten, como los grandes trágicos, la necesidad de llevar a escena la indagación del porqué del actuar humano y su enfrentamiento con lo incontrolable. El mito griego, tal como había sido plasmado por los dramaturgos atenienses, adquiere un renovado interés para quienes tratan de apresar en la escena teatral la dimensión y sentido del acaecer contemporáneo”.

El libro de la profesora Miranda nos acerca al rico y original panorama del aprovechamiento del mito griego en la escena del Caribe hispanohablante.

Miguel Castillo Didier